



# Saalfelder Höhen Panorama

## Informationsblatt für den Ortsteil Saalfelder Höhe

mit den Gemeindeteilen Bernsdorf, Burkersdorf, Braunsdorf, Birkenheide, Dittrichshütte, Dittersdorf, Eyba, Hoheneiche, Kleingeschwenda, Lositz, Jehmichen, Reschwitz, Knobelsdorf, Unterwirbach, Volkmannsdorf, Wickersdorf, Wittmannsgereuth, Witzendorf

Nr. 9

Samstag, den 15. September 2018

Jahrgang 2018

## „Zu den Saalfelder Höhen“ - erfolgreiche Sommertour des Bürgermeisters im neuen ländlichen Raum Saalfelds -

An vier Nachmittagen - bzw. meist eher schon in den Abendstunden - verteilt über drei Wochen machte sich Saalfelds Bürgermeister Dr. Steffen Kania auf, um sich mit den neuen Ortsteilbürgermeistern Torsten Scholz (Saalfelder Höhe) und Frank Biehl (Wittgendorf) vor Ort ein Bild von den Neu-Saalfeldern zu machen, Sorgen und Nöte anzuhören sowie aktuelle Projekte, Probleme und Baustellen zeigen zu lassen.



Herzlich und gut war die Resonanz in den Dörfern - sowohl seitens der Einwohner, als auch der ehemaligen Ortsteilbürgermeister. Letzteren rang Dr. Kania das Versprechen ab, sich weiterhin auch ohne offizielle Funktion für ihre Orte einzusetzen. „Mir schwebt eine Lösung vor, die bereits in anderen Bundesländern erfolgreich erprobt worden ist. Die sog. Dorfkümmerner kurbeln das Leben im Ort an, sind Ansprechpartner für Verwaltung, Politik und Bürger gleichermaßen vor Ort und wirken identitätsstiftend“, beschreibt das Saalfelder Stadtobertaupt seinen mit dem Hauptausschuss abgestimmten Vorschlag zur Erhaltung der dörflichen Eigenheiten im Oberland. „Über den Namen kann man sicherlich noch streiten.“

In allen Orten zeigten sich jeweils ähnliche Unzufriedenheiten u. a. unzureichende Grasmahd, erneuerungswerte Dorf- bzw. Löschteiche, Straßenschäden, sanierungsbedürftige Gemeinde- bzw. Vereinshäuser sowie mangelhafter Breitbandausbau. „Allerdings war auch viel vom Einsatz der Bürger in ihrem Ort zu spüren. Allein das reiche erhaltenswerte kulturelle Leben hat mich sehr beeindruckt“, erläutert Dr. Kania. An dieser Stelle wirken ab 2019 der Eingliederungsverträge, die jedem Ortsteil jährlich 5 Euro pro Einwohner für kulturelle, sportliche und soziale Zwecke im Haushalt garantieren.

Seitens des Büro Bürgermeisters wurden alle Anregungen protokolliert und werden in den kommenden Wochen in einer Ämterberatung hinsichtlich Machbar- sowie Dringlichkeit bewertet und in den städtischen Haushalt eingeordnet.

# Informationen

## Saalfelder Höhe

**Einwohnerversammlungen Saalfelder Höhe 2018**

**Gemäß der Hauptsatzung der Stadt Saalfeld/Saale lade ich zu den nachfolgenden Einwohnerversammlungen ein:**

<b>Termin</b>	<b>Ort</b>
<b>8. Oktober 2018</b>	Saalfelder Höhe WEST <b>Ort: Kinder-/Jugenderholung Dittrichshütte</b> => vorwiegend für die Gemeindeteile Bernsdorf, Birkenheide, Braunsdorf, Burkersdorf, Dittersdorf, Dittrichshütte, Volkmansdorf, Wickersdorf, Wittmannsgereuth und Witzendorf
<b>11. Oktober 2018</b>	Saalfelder Höhe NORD <b>Ort: Vereinshaus Unterwirschbach</b> => vorwiegend für den Gemeindeteil Unterwirschbach
<b>15. Oktober 2018</b>	Saalfelder Höhe OST <b>Ort: FFW Kleingeschwenda</b> => vorwiegend für die Gemeindeteile Eyba, Hoheneiche, Kleingeschwenda, Lositz/Jemichen, Knobelsdorf und Reschwitz

**Der Beginn ist jeweils 19:00 Uhr.**  
Alle Einwohner sind zu allen Einwohnerversammlungen gleichermaßen eingeladen.  
**Dr. Steffen Kania**  
**Bürgermeister**

### Bürgerservice

**Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale**  
 Telefon: 03671/598-294 bis -298  
 Telefax: 03671/598396

### Ansprechpartner

#### Außenstellen Kleingeschwenda und Unterwirschbach

**Frau Birgit Arnold**  
 Telefonnummer: 036736/234813  
 Faxnummer: 036736/234811  
 E-Mail: [birgit.arnold@stadt-saalfeld.de](mailto:birgit.arnold@stadt-saalfeld.de)

#### Sprechzeiten Bürgerservice

**Markt 6 in Saalfeld/Saale**

Montag	08:00 Uhr - 16:00 Uhr
Dienstag	08:00 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 Uhr - 14:00 Uhr
Donnerstag	08:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 Uhr - 14:00 Uhr
Samstag	09:00 Uhr - 12:00 Uhr

#### Außenstelle in Kleingeschwenda

Montag	geschlossen
Dienstag	09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 12:30 Uhr - 17:30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr - 12:00 Uhr
Freitag	08:00 Uhr - 10:00 Uhr

#### Außenstelle in Unterwirschbach

Donnerstag 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Für die Änderung der Anschriften in den Personaldokumenten (Personalausweis, Reisepass) haben Sie die Möglichkeit, dies im Bürgerservice der Stadt Saalfeld/Saale vorzunehmen bzw. im Gemeindehaus Kleingeschwenda, als Außenstelle des Bürgerservice. Um Ihnen die damit verbundenen Wege zu erleichtern, ist es möglich, dass eine Person die Personaldokumente für alle Bewohner eines gemeinsamen Haushalts zu Änderung vorlegt.

Die im Zusammenhang mit der Eingemeindung notwendigen Anschriftenänderungen, auch für Fahrzeugzulassungen und Grundbucheintragungen, sind **gebührenfrei**, sofern die Umschreibung **bis spätestens 31. Dezember 2019** erfolgt.

Bitte beachten Sie, dass Sie die Änderung der Fahrzeugzulassung und im Grundbuch nicht im Bürgerservice vornehmen können, sondern auf der Zulassungsstelle im Landratsamt bzw. auf dem Grundbuchamt des Amtsgerichts.

Weiterhin ist es erforderlich den bisherigen Postleitzahlbereich 07422 zu ändern und mit der Stadt Saalfeld/Saale zu vereinheitlichen. **Ab sofort** gilt in allen Ortsteilen der Saalfelder Höhe die Postleitzahl **07318 Saalfeld/Saale**.

Da auch hierfür eine Änderung in den Personaldokumenten notwendig ist, bitten wir Sie, die Änderung erst nach Anpassung des Postleitzahlenbereichs vorzunehmen.

**Ab sofort ist die korrekte Postanschrift:**

- Name der Bürgerin/des Bürgers oder der Firma
- Bezeichnung des bisherigen Ortsteils (z.B. Ortsteil Lositz-Jehmichen)
- Straße und Hausnummer
- 07318 Saalfeld/Saale

Die Deutsche Post AG gewährleistet für die Umstellung eine Übergangsfrist von sechs Monaten, in welcher Post mit beiden Adressangaben zugestellt werden kann. Danach wird die Verteilung vollständig auf die neue Adressangabe umgestellt.

Von Amtswegen informiert die Stadt Saalfeld/Saale nachfolgende Behörden und öffentliche Stellen über die ab 1. Juli 2018 geänderten Anschriften (ohne personenbezogene Daten mitzuteilen):

- Landkreis Saalfeld-Rudolstadt
- Amtsgericht Rudolstadt
- Grundbuchamt
- Polizeidienststelle Saalfeld/Saale
- Finanzamt Pöbneck
- Zweckverband Wasser und Abwasser
- Deutsche Post AG
- Beitragsservice

Alle weiteren Stellen und privaten Vertragspartner müssen von den Betroffenen selbst über die neue Anschrift informiert werden. Zum Beispiel:

- Banken, Versicherungen, Krankenkassen
- Energieversorger
- Arbeitgeber
- Telefon-/Mobilfunkanbieter
- Versandhäuser, etc.

Kosten, die durch die Änderung der Anschriften entstehen, können durch die Stadt Saalfeld/Saale nicht übernommen werden. Für die notwendigen Maßnahmen im Zusammenhang mit der Eingemeindung und damit einhergehenden Anschriftenänderung bitten wir die Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.

### Wichtige Anlaufstellen

#### Amtsblatt (Landkreis Saalfeld-Rudolstadt)

**Herr Mielke**  
 Markt 1, 07318 Saalfeld/Saale  
 Telefon: 03671/598205  
 Telefax: 03671/598206  
[presse@stadt-saalfeld.de](mailto:presse@stadt-saalfeld.de)

#### Saalfelder Höhen Panorama

**Frau Beck**  
 Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale  
 Telefon: 03671/598332  
 Telefax: 03671/598339  
[ortsteile@stadt-saalfeld.de](mailto:ortsteile@stadt-saalfeld.de)  
[ramona.beck@stadt-saalfeld.de](mailto:ramona.beck@stadt-saalfeld.de)

**Hinweis:**

Das Saalfelder Höhen Panorama wird als Informationsblatt für den Ortsteil Saalfelder Höhe geführt. Es ist rein informativ, amtliche Bekanntmachungen sind nicht mehr möglich.

**Beglaubigung von Dokumenten****Standesamt**

Markt 1, 07318 Saalfeld/Saale

Telefon: 03671/598281

Telefax: 03671/598290

[standesamt@stadt-saalfeld.de](mailto:standesamt@stadt-saalfeld.de)

**Grundsteuer und Hundesteuer****Frau Kersten, Abt. Haushalt/Steuern**

Markt 1, 07318 Saalfeld/Saale

Telefon: 03671/598255

[steuerabteilung@stadt-saalfeld.de](mailto:steuerabteilung@stadt-saalfeld.de)

**Hinweis:**

Die Hundesteuermarken der ehemaligen Gemeinde behalten bis zum Jahresende 2018 ihre Gültigkeit. Bei Hundeanmeldungen bis zum Jahresende 2018 werden vorerst keine Hundesteuermarken ausgereicht. Die neuen Hundesteuermarken der Stadt Saalfeld/Saale werden mit dem neuen Hundesteuerbescheid zum 01.01.2019 an alle Hundehalter ausgegeben.

**Gewerbsteuer****Frau Schulze, Abt. Haushalt/Steuern**

Markt 1, 07318 Saalfeld/Saale

Telefon: 03671/598264

[steuerabteilung@stadt-saalfeld.de](mailto:steuerabteilung@stadt-saalfeld.de)

**Kassenangelegenheiten****Frau Crone, Abt. Stadtkasse**

Markt 1, 07318 Saalfeld/Saale

Telefon: 03671/598251

**Anmeldung Veranstaltungen****Frau Menger, Gewerbeabteilung**

Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale

Telefon: 03671/598282

[gewerbeamt@stadt-saalfeld.de](mailto:gewerbeamt@stadt-saalfeld.de)

**Bestattungen/Beisetzungen****Frau Rosenbusch, Friedhofsverwaltung**

Friedhofstraße 2, 07318 Saalfeld/Saale

Telefon: 03671/516085

Telefax: 03671/517453

[friedhof@stadt-saalfeld.de](mailto:friedhof@stadt-saalfeld.de)

**Wohngeld/Mietzuschuss****Frau Kürbis, Abt. Wohngeld/Soziales**

Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale

Telefon: 03671/598391

Telefax: 03671/598311

[wohngeld@stadt-saalfeld.de](mailto:wohngeld@stadt-saalfeld.de)

**Hinweis:**

erst ab dem 01.01.2019, bis dahin verbleibt die Zuständigkeit beim Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt

**Dezernat III Kommunale Immobilien und Ortsteilentwicklung****Ortsteilentwicklung**

Betreuung und Unterstützung aller Ortschaften des ländlichen Raums, die im Zuge der Eingemeindungen der Stadt Saalfeld/Saale angeschlossen wurden

**Ansprechpartner**

Herr Torsten Scholz, Dezernent

Telefonnummer: 03671/598330

Faxnummer: 03671/598339

Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale

E-Mail: [torsten.scholz@stadt-saalfeld.de](mailto:torsten.scholz@stadt-saalfeld.de)

Frau Ramona Beck, Mitarbeiterin

Telefonnummer: 03671/598332

Faxnummer: 03671/598339

Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale

E-Mail: [ramona.beck@stadt-saalfeld.de](mailto:ramona.beck@stadt-saalfeld.de)

[ortsteile@stadt-saalfeld.de](mailto:ortsteile@stadt-saalfeld.de)

[www.saalfeld.de](http://www.saalfeld.de)

Frau Carolin Erbse Mitarbeiterin ab 2019

**Sprechzeiten****Markt 6 in Saalfeld/Saale**

Montag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Dienstag 09:00 Uhr - 16:00 Uhr

Mittwoch 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Donnerstag 09:00 Uhr - 18:00 Uhr

Freitag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

**Außenstelle in Kleingeschwenda**

Montag 07:30 Uhr - 15:30 Uhr

Mittwoch 07:30 Uhr - 17:00 Uhr

Sprechzeiten Herr Scholz als Ortsteilbürgermeister in der Außenstelle Kleingeschwenda

Montag 13:30 Uhr - 17:00 Uhr

**Liegenschaften****Ansprechpartner**

Frau Carla Wühn, Leiterin Kommunale Immobilien

Frau Zobel, Mitarbeiterin Liegenschaftsabteilung

- An- und Verkauf von städtischen Flurstücken
- Bestellung Dienstbarkeiten (Wege-, Leitungsrechte)
- Landwirtschaftlich genutzte Flächen
- Betreuung Containerstellplätze
- Kurzzeitmietverträge städtische Flächen
- Werbung an Litfaßsäulen
- Kommunalisierung von Flurstücken

Telefonnummer: 03671/598 270, 598273

Faxnummer: 03671/598 259

Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale

E-Mail: [liegenschaften@stadt-saalfeld.de](mailto:liegenschaften@stadt-saalfeld.de)

[carla.wuehn@stadt-saalfeld.de](mailto:carla.wuehn@stadt-saalfeld.de)

[isa.zobel@stadt-saalfeld.de](mailto:isa.zobel@stadt-saalfeld.de)

**Ansprechpartner**

Frau Wittrien

- Prüfung auf Vorkaufsrechte
- Vermietung Bergfried

Telefonnummer: 03671/598 271

Faxnummer: 03671/598 259

Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale

E-Mail: [liegenschaften@stadt-saalfeld.de](mailto:liegenschaften@stadt-saalfeld.de)

[yvonne.wittrien@stadt-saalfeld.de](mailto:yvonne.wittrien@stadt-saalfeld.de)

**Ansprechpartner**

Frau Lincke

- Gärten
- Garagen
- Öffentliche Toilette

Telefonnummer: 03671/598 274

Faxnummer: 03671/598 259

Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale

E-Mail: [liegenschaften@stadt-saalfeld.de](mailto:liegenschaften@stadt-saalfeld.de)

[helga.lincke@stadt-saalfeld.de](mailto:helga.lincke@stadt-saalfeld.de)

**Ansprechpartner**

Frau Herbst

- In den Ortsteilen der Saalfelder Höhe:
- Gärten
- Garagen
- Vermietung Wohnungen, Vereinshäuser/Räume

Telefonnummer: 03671/598 377

Faxnummer: 03671/598 259

Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale

E-Mail: [liegenschaften@stadt-saalfeld.de](mailto:liegenschaften@stadt-saalfeld.de)

[gudrun.herbst@stadt-saalfeld.de](mailto:gudrun.herbst@stadt-saalfeld.de)

**Ansprechpartner**

Frau Facius

- Vermietung städtischer Wohnungen/Räume
- Bewirtschaftung Klubhaus
- Vergabe Festplätze

Telefonnummer: 03671/598 274  
 Faxnummer: 03671/598 259  
 Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale  
 E-Mail: [liegenschaften@stadt-saalfeld.de](mailto:liegenschaften@stadt-saalfeld.de)  
[ariane.facius@stadt-saalfeld.de](mailto:ariane.facius@stadt-saalfeld.de)

**Sprechzeiten**

Markt 6 in Saalfeld/Saale

Montag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Dienstag 09:00 Uhr - 16:00 Uhr  
 Mittwoch 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Freitag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

**Hochbau**

**Ansprechpartner**

Herr Lothar Metzner, Amtsleiter

Telefonnummer: 03671/598340  
 Faxnummer: 03671/598156  
 Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale  
 E-Mail: [lothar.metzner@stadt-saalfeld.de](mailto:lothar.metzner@stadt-saalfeld.de)

Frau Heike Röppischer, Mitarbeiterin

Telefonnummer: 03671/598343  
 Faxnummer: 03671/598156  
 Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale  
 E-Mail: [hochbau@stadt-saalfeld.de](mailto:hochbau@stadt-saalfeld.de)

Frau Claudia Schaar, Mitarbeiterin

Telefonnummer: 03671/598342  
 Faxnummer: 03671/598156  
 Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale  
 E-Mail: [claudia.schaar@stadt-saalfeld.de](mailto:claudia.schaar@stadt-saalfeld.de)

Frau Christiane Rockstroh, Mitarbeiterin

Telefonnummer: 03671/598341  
 Faxnummer: 03671/598156  
 Anschrift: Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale  
 E-Mail: [hochbau@stadt-saalfeld.de](mailto:hochbau@stadt-saalfeld.de)

**Sprechzeiten**

Markt 6 in Saalfeld/Saale

Montag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Dienstag 09:00 Uhr - 16:00 Uhr  
 Mittwoch 09:00 Uhr - 12:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Freitag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

**Vermietung der Vereinshäuser**

Die Vermietung aller Vereinshäuser und -räume der ehemaligen Gemeinde Saalfelder Höhe, erfolgt weiterhin durch Frau Herbst, Tel. 03671/598377

Wir bitten um rechtzeitige Reservierung der Vermietung. (mindestens 1 Monat vorher)

Die Vertragsunterlagen und die Nutzungsgebühr müssen 14 Tage vor der Vermietung in der Stadtverwaltung Saalfeld vorliegen bzw. auf das untenstehende Konto eingezahlt sein.

**Bankverbindung:** Deutsche Kreditbank AG Berlin  
**IBAN:** DE 28120300000001030642  
**BIC:** BYLADEM1001

**Herbst  
 Kommunale Immobilien-Liegenschaften**

**Der ZWA Saalfeld-Rudolstadt informiert:**

**Die Fäkalentsorgung findet wie folgt statt:**

Braunsdorf 19.10.2018  
 Birkenheide 19.10.2018  
 Dittrichshütte 15.10.2018 - 17.10.2018

Der Zweckverband oder der von ihm beauftragte Abfuhrunternehmer räumt die Grundstückskläranlagen und fährt den Fäkaltschlamm mindestens einmal pro Jahr ab. Den Vertretern des Zweckverbandes und ihren Beauftragten ist ungehindert Zutritt zu den Grundstücksentwässerungsanlagen zu gewähren.

Einen unverbindlichen Tourenplan für das Jahr 2018 entnehmen Sie auch unserer Homepage: <http://www.zwa-slf-ru.zwa/abwasser/entsorgung>  
 Witterungsbedingte Änderungen behalten wir uns vor.

Grundstückseigentümer, die eine Auflage zur Stilllegung ihrer Kleinkläranlage erhalten haben, bitten wir um rechtzeitige Vereinbarung eines gesonderten Termins für die letzte Entleerung. Aus arbeitsorganisatorischen Gründen muss die Anmeldung bis spätestens zwei Wochen vor dem beabsichtigten Abfuhrtermin erfolgen. Dies gilt auch für zusätzlich notwendige Entsorgungen.

**Stausberg  
 Geschäftsleiter**

**Die nächste Ausgabe  
 des Informationsblattes**

---

**erscheint am 20.10.2018.**

**Annahmeschluss  
 für redaktionelle Beiträge und Anzeigen  
 ist am 10.10.2018.**

Für eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

**Nichtamtlicher Teil**

**Saalfelder Höhe**

---

**Aktuelles**

---

**Leichtathleten mit neuem Sponsor und sportlichen Erfolgen**

Mit Tino Aladisch, dem Geschäftsführer der „TA Personaldienstleistungen“ mit Sitz in Saalfeld, haben die jungen Leichtathleten vom LAC Rudolstadt einen neuen Sponsor gefunden. Mit seiner Hilfe soll vor allem die Trainingsarbeit mit den insgesamt ca.120 Kindern und Jugendlichen des Vereins unterstützt werden. In der „LAC - Außengruppe“ trainieren mittlerweile 18 Kinder im Alter von 3 bis 10 Jahren. In zwei Trainingsgruppen wird zweimal in der Woche in Dittrichshütte das Laufen, Werfen und Springen geübt. Und bei verschiedenen Wettkämpfen haben die Kinder dann Gelegenheit ihr erworbenes Können unter Beweis zu stellen. So waren die Sportler erst kürzlich in Ichtershausen und in Hermsdorf am Start. In Ichtershausen standen Einzelwettbewerbe wie Ballwerfen, Weitsprung und der 50m Lauf auf dem Programm. Dabei konnte sich Isabella Damm über eine Bronzemedaille im Ballwerfen freuen. Auch Lucy Peter wurde zweimal zur Siegerehrung gerufen im Ballwurf und im Weitsprung, jeweils mit persönlicher Bestleistung.



In Hermsdorf stellten sich erstmals drei Athletinnen der großen Konkurrenz bei den Ostthüringer Meisterschaften, dem höchstklassigsten Wettkampf in dieser Altersklasse. Im Mehrkampf galt es hierbei seine Vielseitigkeit unter Beweis zu stellen und in jeder Disziplin möglichst viele Punkte zu sammeln. Lucy Peter lag hierbei nach zwei von drei Disziplinen aussichtsreich auf Platz 2. Ein Fehlstart und die drohende Disqualifikation brachten sie dann so aus dem Konzept, dass sie im Sprint die Medaille verlor und insgesamt Platz 8 belegte. Greta Schuster, die überhaupt ihren ersten Wettkampf absolvierte, erkämpfte sich einen beachtlichen 10 Platz ebenso wie Isabella Damm, die sich tapfer trotz Dauerregens durch ihren Fünfkampf kämpfte. Bei der anschließenden 4x50m Staffel belegten die drei Mädels gemeinsam mit einem Läufer aus Rudolstadt Platz 4.

Mit einer zünftigen Wasserbombenschlacht verabschiedeten sich die Sportler und Trainer nun in die verdiente Sommerpause, um dann nach den Ferien mit neuer Motivation die letzten Freilufttherausforderungen anzugehen.



Die „Milchparty“ fand unter Anleitung von Christine Peter und ihrer Kollegin Karin am Vormittag statt und ließ die Kinder praktische Erfahrungen zum Thema „gesunde Ernährung“ sammeln: Sie stellten gemeinsam aus Milchprodukten viele gesunde Leckereien her: Kräuterquark, Bananenmilch, Himbeerjoghurt und schmackhafte Dips für Gemüsesticks ließen große und kleine Gourmetherzen höher schlagen. Mit einem alten Butterfass rührten die Kinder selbstständig Butter an.



**Neues vom Kindergarten „Spatzennest“**



**Milchparty:  
Gesunde Ernährung - kinderleicht!**

Gesund und lecker - am Dienstag, dem 4. September feierten die Kinder und Erzieherinnen aus dem Fröbelkindergarten „Spatzennest“ in Kleingeschwenda eine Party auf ihre Gesundheit.



Nebenbei erfuhren die „Spatzen“ noch interessante Informationen über das Produkt „Milch“: Wo kommt sie her? Warum sind Milchprodukte für uns wichtig? Was bedeutet es überhaupt sich gesund zu ernähren?

Mit viel Interesse und neugierigen Fragen brachten sich die Kinder so nicht nur rege bei der Herstellung der Köstlichkeiten ein, sondern lernten Wissenswertes über die Gesunderhaltung ihres Körpers kennen.

**Wir danken Frau Peter und Karin, als Botschafterinnen des guten Geschmacks, für die liebevolle, interessante Gestaltung des Vormittags.**

**Abenteuerliche Trollwanderung nach Saalfeld**

**Spatzenkinder als mutige Helden und Waldentdecker unterwegs**

Wo wohnen Waldameisen? Wie und woran erkennt man Kräuter und Wildblumen? Was wächst und lebt im Wald? Diese und viele weitere Fragen erforschten die „Igel“ und „Mäuse“ auf ihrer spannenden Trollwanderung am Donnerstag, den 16.08.2018 von Arnsgereuth nach Saalfeld.



Die Knirpse starteten am Bankzeitweg in Arnsgereuth und machten sich auf eine erlebnisreiche Reise durch die Welt des Waldes. Dabei entdeckten Sie neben vielen Tieren aber auch die Werke von Fabelwesen: Grasbüschel wurden zu Trollhaaren, Gärten und besondere Baumstämme zu Zufluchtsorten der kleinen Waldgeister.



Kurz vor Saalfeld wurden die „Spatzen“ nochmal mit einer atemberaubenden Aussicht am „Schwärblick“ über Saalfeld belohnt und erkannten wichtige, historische und neue Gebäude der „steinernen Chronik“ Thüringens wieder.

## Veranstaltungen

### Begegnungsstätte Kleingeschwenda

#### Veranstaltungen für Senioren und Mitglieder der VS Ortsgruppe

18.09.2018

09:00 Uhr Senioren bereiten gemeinsam mit den Kindern des Kindergartens Spatzennest gesunde Leckeren zu

25.09.2018

14:30 Uhr Seniorensport

04.10.2018

13:00 Uhr Abfahrt Haltagsfahrt

24.10.2018

14:30 Uhr Herbstfest Gaststätte Hoheneiche

#### U. Wohlfarth

### Kirmes in Knobelsdorf

Samstag, 13.10.2018

20:00 Uhr Kirmestanz mit Duo Flair aus Umpferstedt

Sonntag, 14.10.2018

14:00 Uhr Unterhaltungsmusik mit der Cursdorfer Blaskapelle.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.  
Es lädt herzlich ein der Dorfclub Knobelsdorf.

# KIRMSE

## 14.9.-16.9.2018

# IN DITTERSDORF

<b>Freitag</b> <b>14.</b> September	<p>19.30 Uhr 21.00 Uhr</p> <p>16. „Dittersdorfer Loveparade“ Party im Festzelt mit <b>DJ Jens</b> Eintritt <b>FREE!</b></p>
<b>Samstag</b> <b>15.</b> September	<p>14.00 Uhr <b>PREISSKAT</b> und bunter Nachmittag mit • Hüpfburg • Entenangeln • Kaffee und Kuchen</p> <p>20.30 Uhr Großer zünftiger Kirmestanz mit der Partyband „<b>PARTYFÜCHSE</b>“ und <b>Überraschung!</b></p>
<b>Sonntag</b> <b>16.</b> September	<p>9.30 Uhr Kirchgemeindegottesdienst 10.15 Uhr <b>FRÜHSCHOPPEN</b> mit <b>Musik aus der Konserve</b></p> <p>14.00 Uhr Stimmung und Spaß mit den „<b>Buchbacher Musikanten</b>“ und <b>Überraschung!</b> • Schinkenschätzen • Preiskegeln • Hüpfburg • Kinderspielpark • Entenangeln • Kaffee und Kuchen</p> <p>18.00 Uhr Kirmesausklang mit <b>Musik aus der Konserve</b></p>

Es lädt herzlich ein der **FEUERWEHRVEREIN 1911 DITTERSDORF**

## jufö-Aktionen in den Herbstferien

\*\*\*\*\*

Mittwoch, 10.10.

**\*Kletterwald Pößneck\***

ab 12 Jahre Kosten: 10€



Donnerstag, 11.10.

**\*GalaxSea Jena\***

ab 12 Jahre Kosten: 8€



\*\*\*\*\*

### Infos und Anmeldung?

Isabell Krämer (Mobile Jugendarbeit)

☎ 0151-155 350 70 (auch WhatsApp möglich)

✉ isabell.kraemer@jufoe.net



**Anmeldeschluss:**

**Donnerstag, 20.09.2018**

Achtung! Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

### Wanderungen mit den Naturführern

#### Naturpark

#### Thüringer Schiefergebirge Obere Saale



21.09. Fr

#### Auf den Spuren des KZ Laura

Im Gelände des ehemaligen KZ-Außenlagers Laura und rings um die Schiefergrube Schmiedebach begegnen wir Zeugnissen des die Region prägenden Schieferbergbaus und der Nutzung für die Kriegs-maschinerie des NS-Systems, das alleine im KZ Laura fast 600 Todesopfer forderte. Ein Rundgang i. Areal der Gedenkstätte u.eine Filmvorführung schließen die Führung ab. Die Ausstellung kann besichtigt werden. Uhrzeit in Abhängigkeit der Gedenkveranstaltung, Besucherzentrum der KZ-Gedenkstätte Laura, Fröhliches Tal, 07349 Lehesten, 1,5 Std., 4 km, Skg: leicht, 3,00 €/Erw., Schüler, Studenten, Azubi: 1,50 €  
Anm. erf.: NaFü Dorit Gropp: Tel.: 036736/22353, dorit@gropp.info, www.kz-laura.de

22.09. Sa

#### Panoramawanderung Laasen und Lübs

Fischerdorf - Breternitz - Schmitzenberg - Laasen - Lübs - Weischwitz - Fischerdorf

13.00 Uhr, Bergfried Klinik Saalfeld Rezeption, FG, 4,5 Std., 10 km, Skg: mittel, Hd: 340 m, mit Einkehr am Ende in Fischersdorf, 4,00 €/Pers. (ohne Einkehr)

Anm. erf.: NaFü Werner Preißler: Tel.: 0160/91084933, preissler.reschwitz@t-online.de

29.09. Sa

#### Hohenwartestausee Teufelskanzel

Paska - Fernsicht - Teufelskanzel - Reißbertruh - geologischer Aufschluss - Ziegenrück - Sornitztal - Paska

13.00 Uhr, Bergfried Klinik Saalfeld Rezeption, FG, 4,5 Std., 10 km, Skg: mittel, Hd: 320 m, mit Einkehr in Ziegenrück, 3,00 €/Pers. (ohne Einkehr)

Anm. erf.: NaFü Werner Preißler: Tel.: 0160/91084933, preissler.reschwitz@t-online.de

**06.10. Sa**

**Durchs Wittmannsgereuther Tal**

Feengrotten - Garnsdorf - Wittmannsger. Tal - Breiter Berg - Arnsgeruth - Eyba - Arnsger. Tal - zurück 13.00 Uhr, Bergfried Klinik Saalfeld Rezeption, FG, 4,5 Std., 11 km, Skg: mittel, Hd: 390 m, mit Einkehr in Eyba, 3,00 €/Pers. (ohne Einkehr)

Anm. erf.: NaFü Werner Preißler: Tel.: 0160/91084933, preissler.reschwitz@t-online.de

**13.10. Sa**

**Die Meurasteine**

Heiratskarussell - Meura - Lichtetalsperre - Schlagetal - Meurasteine - Meura

13.00 Uhr, Bergfried Klinik Saalfeld Rezeption, FG, 4,5 Std., 7 km, Skg: mittel, Hd: 260 m, mit Einkehr, 4,00 €/Pers. (ohne Einkehr)

Anm. erf.: NaFü Werner Preißler: Tel.: 0160/91084933, preissler.reschwitz@t-online.de

**20.10. Sa**

**Hohenwarte Saalestausee - Bockfelsen**

Gössitz - Bockfelsen - Drachenschwanz - Neumannshof - Gössitz 13.00 Uhr, Bergfried Klinik Saalfeld Rezeption, FG, 4,5 Std., 10 km, Skg: mittel, Hd: 280 m, mit Einkehr am Ende, 4,00 €/Pers. (ohne Einkehr)

Anm. erf.: NaFü Werner Preißler: Tel.: 0160/91084933, preissler.reschwitz@t-online.de

**Wanderungen der Naturführerin Dorit Gropp**

Tel. 036736/22353, dorit@gropp.info, www.bienenlehrpfad.info

• **Familienwanderung auf dem Bienen- und Naturlehrpfad**

Auf einem Abschnitt des Bienen- und Naturlehrpfades wollen wir die Vielfalt von Pflanzen und Tieren entdecken und die Ausblicke in die abwechslungsreiche Landschaft der Saalfelder Höhe genießen.

Vormittag oder nachmittags, Lositz 07422 Saalfelder Höhe, Wandertafel Bienen-Lehrpfad am Haus Nr. 5, 3 Std., 5 km, leichte Wanderung, Einkehr im Gasthaus „Zur Linde“ in Lositz möglich, 4,00 €/Erw.,

Kinder bis 14 Jahre 2,00 €

• **Auf den Spuren des KZ Laura**

Im Gelände des ehemaligen KZ-Außenlagers Laura und rings um die Schiefergrube Schmiedebach begegnen wir Zeugnissen des Schieferbergbaus und der Nutzung für die Kriegsmaschinerie des NS-Systems, das allein im KZ Laura fast 600 Todesopfer forderte. Ein Rundgang im neu gestalteten Areal der Gedenkstätte und eine Filmvorführung schließen die Führung ab. Die Ausstellung kann danach individuell besichtigt werden.

Uhrzeit nach Absprache, Besucherzentrum der KZ-Gedenkstätte Laura, Fröhliches Tal, 07349 Lehesten,

4 km, 1,5 Std., leichte Wanderung, 3,00 €/Erw., 1,50 €/Azubis, Schüler, Studenten

**Wanderung der Naturführerin Franziska Jacob**

Tel. 036701/203924 oder franziska.jacob@t-online.de

• **Fühle die Natur - spüre die Kraft in Dir!**

Wohlfühlwanderung für Alt & Jung: Naturerlebnis der besonderen Art: Die Seele baumeln lassen, Fußreflexzonenmassage im kühlen Bergbach und ein Gaumengenuss mit Thüringer Spezialitäten aus der Region. Lernen Sie das Thüringer Schiefergebirge auf eine ganz zauberhafte Weise kennen! Wanderung zu einem geologischen Naturdenkmal, den geheimnisvollen Meurasteinen, vorbei an wildromantisch zerklüfteten Felsformationen unweit des idyllisch gelegenen 500-Seelenortes Meura. Weite stille Wälder, klare Bergbäche und lauschige Wiesengründe in den Tälern machen den ganz besonderen Reiz dieser Landschaft aus.

Treffpunkt: Lärchenrondell bei den Meurasteinen, Ortsausgang von Meura in Richtung Reichmannsdorf, 3,5 km. Wanderung mit Anstiegen, Verpflegung: Brotzeit mit Thüringer Spezialitäten aus der Region, 12,00 €/Erw., 5,00 €/Schüler (6 -14 Jahre), 8,00 €/Jugendl. (14 -18 Jahre), MTZ: 8 Erw.



**Wandern mit dem Wanderverein Saalfeld**

[www.tgwthueringen.de](http://www.tgwthueringen.de)

**07. Oktober Sonntag**

**Wanderung: „Wanderung des Monats zur Teufelskanzel“**

Länge: 10 km

Transport: Bus hin und zurück

Verpflegung: Imbiss / Kaffee-Einkehr in der Hütte Thüringer Waldverein (Kleebergbaude) in Lichte am Ende der Tour

Anmeldung: Spätestens 2 Tage vor der Wanderung bei 03671 511424 oder wanderverein-saalfeld@web.de

**25. Oktober Donnerstag**

**Wanderstammtisch im Hotel „Weltrich“**

Treffpunkt: 18.00 Uhr im Hotel „Weltrich“ in Saalfeld

**27. Oktober Samstag**

**Wanderung rund um das Jagdschloss „Zur fröhlichen Wiederkehr“ bei Trockenborn-Wolfersdorf**

Länge: ca. 14 km

Transport: Autofahrt hin und zurück in Fahrgemeinschaften

Verpflegung: Kaffee - Einkehr am Ende der Tour

Anmeldung: Spätestens 2 Tage vor der Wanderung bei 03671 511424 oder wanderverein-saalfeld@web.de



**Impressum**

**Saalfelder Höhen Panorama**  
**Informationsblatt für den Ortsteil Saalfelder Höhe**

**Herausgeber und Redaktion:**  
 Stadtverwaltung Saalfeld/Saale, Kommunikation und Marketing, Markt 1, 07318 Saalfeld, E-Mail: presse@stadt-saalfeld.de; ortsteile@stadt-saalfeld.de

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, Langewiesen, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt - Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7 % MWSt.) beim Verlag bestellen.



## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienste im Monat September 2018

*Gott hat alles schön gemacht zu seiner Zeit, auch hat er die Ewigkeit in ihr Herz gelegt; nur dass der Mensch nicht ergründen kann das Werk, das Gott tut, weder Anfang noch Ende.*  
Pred 3,11

Datum Tag	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung
<b>09. September</b>	09.30 Uhr	Eyba	Kirmesgottesdienst
15. Sonntag nach Trinitatis	10.00 Uhr	alle außer Arnsgereuth und Reichmndrf.	Andacht zum Tag des offenen Denkmals
	14.00 Uhr	Reichmannsdorf	Andacht zum Tag des offenen Denkmals
<b>16. September</b> 16. Sonntag nach Trinitatis	09.30 Uhr	Dittersdorf	Kirmesgottesdienst
<b>21. September</b> Freitag	19.00 Uhr	Lositz	Andacht mit moderner Lobpreismusik
<b>23. September</b> 17. Sonntag nach Trinitatis	10.00 Uhr	Volkmannsdorf	Gottesdienst
	14.00 Uhr	Oberwirbach	Erntedankgottesdienst
<b>29. September</b> Samstag	10.30 Uhr	Lebensgemeinschaft Wickersdorf	Gottesdienst
<b>30. September</b> 18. Sonntag nach Trinitatis	10.00 Uhr	Braunsdorf	Erntedankgottesdienst
	14.00 Uhr	Reichmannsdorf	Erntedankgottesdienst

Wollen Sie gern den Gottesdienst in den Gemeinden besuchen, aber ihnen fehlt eine Fahrgelegenheit? Gern organisieren wir Mitfahrmöglichkeiten. Bitte melden Sie sich im Pfarramt.

### Gottesdienste im Monat Oktober 2018

*Herr, all mein Sehnen liegt offen vor dir, mein Seufzen war dir nicht verborgen.*

Ps 38,10

Datum Tag	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung
<b>07. Oktober</b> 19. Sonntag nach Trinitatis	10.00 Uhr	Unterwibach	Erntedankgottesdienst
	14.00 Uhr	Hoheneiche	Erntedankgottesdienst mit Kirchen- und Posaunenchor, anschl. Gemeindefest
<b>14. Oktober</b> 20. Sonntag nach Trinitatis	10.00 Uhr	Wittmannsgereuth	Gottesdienst
<b>18. Oktober</b> Donnerstag	19.00 Uhr	Braunsdorf	Kirmesgottesdienst
<b>19. Oktober</b> Freitag	19.00 Uhr	Lositz	Andacht mit moderner Lobpreismusik
<b>21. Oktober</b> 21. Sonntag nach Trinitatis	10.00 Uhr	Volkmannsdorf	Gottesdienst
	14.00 Uhr	Reichmannsdorf	Gottesdienst
<b>27. Oktober</b> Samstag	10.30 Uhr	Lebensgemeinschaft Wickersdorf	Gottesdienst
<b>28. Oktober</b> 22. Sonntag nach Trinitatis	10.00 Uhr	Arnsgereuth	Gottesdienst
	14.00 Uhr	Eyba	Gottesdienst
<b>31. Oktober</b> Reformationstag	10.00 Uhr	Braunsdorf	Gottesdienst mit Kirchenchor Hoheneiche
<b>04. November</b> 23. Sonntag nach Trinitatis	09.30 Uhr	Unterwibach	Kirmesgottesdienst

Wollen Sie gern den Gottesdienst in den Gemeinden besuchen, aber ihnen fehlt eine Fahrgelegenheit? Gern organisieren wir Mitfahrmöglichkeiten. Bitte melden Sie sich im Pfarramt.  
 Pfr. Rau hat vom 08. bis 14. Oktober Urlaub. Vertretung in Sterbefällen hat in dieser Zeit Diakon Jürgen Wollmann aus Gräfenthal.  
 Telefon: 036703 795395

# +++ Neuigkeiten aus Kleingeschwenda +++

## Die „Rutschi-Bank“



Die Idee hierfür stammt von den 3 Kleingeschwenda'ern Bernd, Albrecht und Horst. Gemeinsam haben sie 2007 die Bank, zur Verfügung gestellt von der Gemeinde, aufgearbeitet, den Untergrund mit Steinen befestigt und die Eiche, gestiftet von Gunter Höhn, gepflanzt. Nach regelmäßiger Pflege und Instandhaltung durch die Drei ist die Bank in diesem Jahr von Bernd, Albrecht und Jens generalüberholt worden, auch der Wegweiser wurde erneuert. All dies erfolgte mit eigener Kraft und eigenen finanziellen Mitteln. Der beliebte Treffpunkt mit seinem herrlichen Ausblick soll auch weiterhin zum Rasten und Verweilen einladen und natürlich auch zur Verschönerung des Ortsbildes beitragen.



Am Ortsrand von Kleingeschwenda an der Brunkelstraße lädt ein Rast- und Aussichtspunkt zum Verweilen ein. Gern wird die „Rutschi-Bank“ von den vorbeikommenden Wanderern und Ausflüglern zur Rast genutzt und die herrliche Sicht, die bis nach Triptis reicht, genossen. Aber auch die Anwohner kommen hier gern zur Ruhe oder nutzen die Bank für einen gemütlichen Plausch. Deshalb auch der Name „Rutschi-Bank“: rutsch mal rüber, wir rutschen bisschen zusammen, wir haben hier schon alle Platz.



# +++ Neuigkeiten aus Kleingeschwenda +++

## Geschichte der FFW Kleingeschwenda im Modell 1865 - 2017

In der Jahreshauptversammlung des Feuerwehrvereins 2017 wurde über Aktivitäten zum 25. Vereinsjubiläum beraten. Ein Vorschlag war, die Geschichte der FFW Kleingeschwenda als Modell darzustellen, welches mehrere Epochen umfasst.

Diesem Vorschlag wurde durch Beschluss der Versammlung zugestimmt.

Das Ergebnis meiner Arbeit ist nun in Form von 4 Dioramen, ausgestellt im Feuerwehrhaus Kleingeschwenda, zu sehen.



Diese 4 Dioramen können nicht alles zeigen, da es einige Lücken in den Erinnerungen und Dokumenten gibt.

Als Hobbymodellbauer habe ich mich auf alte Überlieferungen und einige Erinnerungen gestützt. Besondere Mühe haben dabei die Details gemacht. Kleine Fehler oder Ungenauigkeiten sind dabei natürlich nicht ausgeschlossen.

Mein Dank für die Hilfe bei der Realisierung dieses Projektes gilt:

- dem Feuerwehrverein Kleingeschwenda 1993 e.V. für die problemlose Finanzierung
- Alterskamerad Bernd Werner für die Prospekte und Fahrzeuge aus der eigenen Sammlung
- Kamerad Joachim Schmidt für die Organisation und Beschaffung des Materials aus dem Internet

Wir hoffen, dass mit diesem Projekt ein kleiner Beitrag zur Feuerwehrhistorie unseres Ortes geleistet werden konnte.

**Karl-Heinz Gräf**

